

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2384 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Βραζιλίας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Έπειτα από τη διεξαγωγή έρευνας αντιντάμπινγκ («αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 925/2009 <sup>(2)</sup>, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «Κίνα»).
- (2) Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν που καθορίστηκε στο 13,4 % για τις εισαγωγές από την Αρμενία, στο 17,6 % για τις εισαγωγές από τη Βραζιλία και σε 30 % για τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ, με εξαίρεση την Alcoa (Shanghai) Aluminium Products Co., Ltd (6,4 %), την Alcoa (Bohai) Aluminium Industries Co., Ltd (6,4 %), την Shandong Loften Aluminium Foil Co., Ltd (20,3 %) και την Zhenjiang Dingsheng Aluminium Co., Ltd (24,2 %).
- (3) Η ανάληψη υποχρέωσης που προτάθηκε από έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Βραζιλίας έγινε δεκτή από την Επιτροπή με την απόφαση 2009/736/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(3)</sup>.

## 2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

- (4) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη <sup>(4)</sup> των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά της Βραζιλίας και της ΛΔΚ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (5) Η αίτηση υποβλήθηκε από τις εταιρείες AFM Aluminiumfolie Merseburg GmbH, Alcomet AD, Eurofoil Luxembourg SA, Hydro Aluminium Rolled Products GmbH, Impol d.o.o. και Symetal SA («οι αιτούντες»), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 925/2009 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, για επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένου φύλλου αλουμινίου, καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2009/736/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2009, για την αποδοχή ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένου φύλλου αλουμινίου καταγωγής, μεταξύ άλλων, Βραζιλίας (ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 50).

<sup>(4)</sup> Ανακοίνωση σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 49 της 21.2.2014, σ. 7).

- (6) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (7) Οι αιτούντες δεν ζήτησαν την έναρξη έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών καταγωγής Αρμενίας. Ως εκ τούτου, τα μέτρα αυτά έληξαν στις 7 Οκτωβρίου 2014 <sup>(1)</sup>.

### 3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (8) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υφίστανται επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, ανήγγειλε, στις 4 Οκτωβρίου 2014, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup> («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

### 4. Παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ

- (9) Παράλληλα, στις 8 Οκτωβρίου 2014 η Επιτροπή ανακοίνωσε την έναρξη έρευνας αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Ρωσίας <sup>(3)</sup> («παράλληλη έρευνα»).
- (10) Στο πλαίσιο αυτής της έρευνας, τον Ιούλιο του 2015 η Επιτροπή επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1081 <sup>(4)</sup>, προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Ρωσίας. Τα προσωρινά μέτρα επιβλήθηκαν για περίοδο έξι μηνών.
- (11) Στις 17 Δεκεμβρίου 2015 η Επιτροπή επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2385 <sup>(5)</sup>, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Ρωσίας.
- (12) Οι δύο παράλληλες έρευνες κάλυψαν την ίδια περίοδο έρευνας επανεξέτασης και την ίδια εξεταζόμενη περίοδο, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 13.

### 5. Έρευνα

#### 5.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (13) Η έρευνα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2013 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2014 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («η εξεταζόμενη περίοδος»).

#### 5.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα και δειγματοληψία

- (14) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημως τους αιτούντες, τους άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Βραζιλία και τη ΛΔΚ, τους γνωστούς εισαγωγείς, τους χρήστες και εμπόρους που είναι γνωστοί ως ενδιαφερόμενοι, καθώς και τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής, ως προς την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων.

<sup>(1)</sup> Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 350 της 4.10.2014, σ. 22).

<sup>(2)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 350 της 4.10.2014, σ. 11).

<sup>(3)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Ρωσίας (ΕΕ C 354 της 8.10.2014, σ. 14).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1081 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2015, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Ρωσίας (ΕΕ L 175 της 4.7.2015, σ. 14).

<sup>(5)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2385 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινοχαρτου καταγωγής Ρωσίας (βλέπε σελίδα 91 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (15) Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της έρευνας. Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.
- (16) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ, των παραγωγών της Ένωσης και των μη συνδεδεμένων εισαγωγών, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Δεν προβλεπόταν δειγματοληψία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Βραζιλία.

#### Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ

- (17) Από τους 12 γνωστούς κινέζους παραγωγούς, οι δύο απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της δειγματοληψίας. Λόγω του σχετικά περιορισμένου αριθμού των συνεργαζόμενων εταιρειών, δεν χρειάστηκε να διενεργηθεί δειγματοληψία.

#### Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (18) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα βάσει του μεγαλύτερου όγκου πωλήσεων και παραγωγής. Το δείγμα αποτελούνταν από έξι παραγωγούς της Ένωσης και τις συνδεδεμένες με αυτούς εταιρείες, καθώς η εσωτερική δομή των ομίλων δεν ήταν σαφής κατά την έναρξη της έρευνας, όσον αφορά τις λειτουργίες της παραγωγής και τη μεταπώληση του υπό εξέταση προϊόντος. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν πάνω από το 70 % της παραγωγής της Ένωσης. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν υποβλήθηκε καμία παρατήρηση εντός της προθεσμίας και, συνεπώς, το προσωρινό δείγμα επιβεβαιώθηκε. Το δείγμα θεωρείται αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (19) Τον Μάρτιο του 2015 ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχε στο δείγμα πώλησε όλες τις δραστηριότητές του, συμπεριλαμβανομένων του εξοπλισμού, των αδειών, των υποχρεώσεων όσον αφορά τους εργαζομένους και των υφιστάμενων συμβάσεων σε νέα εταιρεία. Καθώς αυτή η αλλαγή πραγματοποιήθηκε μετά την περίοδο έρευνας, δεν έχει σημασία για την έρευνα δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

#### Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγών

- (20) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία είναι αναγκαία και, αν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (21) Δεκατέσσερις γνωστοί εισαγωγείς/χρήστες ενημερώθηκαν κατά την έναρξη της διαδικασίας και κλήθηκαν να εξηγήσουν τις δραστηριότητές τους και να συμπληρώσουν το έντυπο δειγματοληψίας που επισυνάφθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, κατά περίπτωση.
- (22) Πέντε εταιρείες συμπλήρωσαν το έντυπο δειγματοληψίας. Τέσσερις από αυτές ήταν εταιρείες ανατύλιξης, δηλαδή βιομηχανικοί χρήστες που εισήγαν το υπό εξέταση προϊόν για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την επαναπώλησή του και ο ένας ήταν έμπορος που, ωστόσο, δεν εισήγαγε το υπό εξέταση προϊόν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λόγω του περιορισμένου αριθμού των εταιρειών που απάντησαν στο έντυπο δειγματοληψίας, η δειγματοληψία δεν εξασφαλιζόταν.
- (23) Αναγγέλθηκαν άλλοι δύο χρήστες. Τους διαβίβαστηκε ερωτηματολόγιο χρήστη.

#### Ερωτηματολόγια και συνεργασία

- (24) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της επακόλουθης ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης.

- (25) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους έξι παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και στις συνδεδεμένες με αυτούς εταιρείες, σε δύο παραγωγούς-εξαγωγείς της Βραζιλίας και σε δύο κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, καθώς και σε έναν έμπορο και στους έξι προαναφερθέντες χρήστες που εντοπίστηκαν στην Ένωση.
- (26) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και από τρεις χρήστες.
- (27) Δύο κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς και ένας βραζιλιάνος παραγωγός απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Ένας δεύτερος βραζιλιάνος παραγωγός είχε αρχικά δηλώσει το ενδιαφέρον του να συνεργαστεί στην έρευνα, αλλά δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Ως εκ τούτου, εστάλη επιστολή στην εταιρεία αυτή με την οποία της κοινοποιήθηκε η πρόθεση της Επιτροπής να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η εταιρεία απάντησε ότι δεν επρόκειτο να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο, αλλά ότι οι απόψεις της θα εκπροσωπούνταν από την Βραζιλιανική Ένωση Αλουμινίου (Aluminium Association Associação Brasileira do Alumínio, «ABAL»). Επιπλέον, υποβλήθηκαν γραπτές παρατηρήσεις από την ABAL.

#### Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (28) Επιτόπιες επαληθεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

#### Ενωσιακοί παραγωγοί:

- Aluminiumfolie Merseburg GmbH, Merseburg, Γερμανία
- Alcomet AD, Schumen, Βουλγαρία
- Eurofoil Luxemburg SA, Dudelange, Λουξεμβούργο και στη συνδεδεμένη εταιρεία Eurofoil France SAS, Rugles, Γαλλία
- Hydro Aluminium SLIM SpA, Cisterna di Latina, Ιταλία
- Impol d.o.o., Maribor, Σλοβενία
- ΣΥΜΕΤΑΛ ΑΕ, Αθήνα, Ελλάδα

#### Χρήστες

- Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co KG, Minden, Γερμανία
- Sphere Group, Παρίσι, Γαλλία

#### Παραγωγός-εξαγωγέας στη Βραζιλία

- Companhia Brasileira de Alumínio (CBA), Σάο Πάολο, Βραζιλία

#### Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ:

- Zhenjiang Dingsheng Aluminium Industries Joint-Stock Limited Company, Zhenjiang, ΛΔΚ, και στις συνδεδεμένες εταιρείες Hangzhou Five Star Aluminium Company, Hangzhou, ΛΔΚ· Hangzhou Dinsheng Import & Export, Hangzhou, ΛΔΚ· και Dingsheng Aluminium Industries (Hong Kong) Trading Co, Χονγκ Κονγκ.
- Nanshan Light Alloy co. Ltd., Yantai, ΛΔΚ

#### Παραγωγοί στις χώρες με οικονομία της αγοράς:

- Assan Alüminyum San. ve Tic. A.S, Κωνσταντινούπολη, Τουρκία
- Panda Aluminium Inc. Co., Άγκυρα, Τουρκία

**B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ****1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (29) Το υπό εξέταση προϊόν είναι φύλλο αλουμινίου πάχους από 0,008 mm έως 0,018 mm, χωρίς υπόδεμα, που έχει υποστεί απλή έλαση, σε ρολά με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 650 mm και βάρος που υπερβαίνει τα 10 kg («Jumbo rolls»), καταγωγής Βραζιλίας και ΛΔΚ, που υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 7607 11 19 (κωδικός TARIC 7607 11 19 10) («το υπό εξέταση προϊόν»). Το υπό εξέταση προϊόν είναι κοινώς γνωστό ως αλουμινόχαρτο οικιακής χρήσης («AHF»).
- (30) Το AHF παράγεται με βάση καθαρό αλουμίνιο, το οποίο διαμορφώνεται κατά πρώτον σε παχιές ταινίες (πάχους πολλών mm, δηλαδή έως και 1 000 φορές παχύτερο από το υπό εξέταση προϊόν) και στη συνέχεια υφίσταται σε διάφορα στάδια έλαση έως το επιθυμητό πάχος. Μετά την έλαση, το αλουμινόχαρτο υφίσταται ανόπτηση με θερμική διαδικασία και, τέλος, τυλίγεται σε πηνία (ρολά).
- (31) Τα εν λόγω ρολά αλουμινόχαρτου οικιακής χρήσης στη συνέχεια τυλίγονται σε μικρότερα ρολά από μονάδες μεταποίησης επόμενων σταδίων, τις λεγόμενες εταιρείες ανατύλιξης. Το λαμβανόμενο προϊόν (δηλαδή τα ρολά που διατίθενται στον καταναλωτή τα οποία δεν είναι το υπό εξέταση προϊόν) χρησιμοποιείται ως συσκευασία πολλαπλών χρήσεων σύντομης διάρκειας, κυρίως στα νοικοκυριά, στους τομείς της εστίασης και των τροφίμων και στα ανθοπωλεία λιανικού εμπορίου.

**2. Ομοιδές προϊόν**

- (32) Η έρευνα κατέδειξε ότι το υπό εξέταση προϊόν, το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Βραζιλίας και της Κίνας, το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Τουρκίας, η οποία χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα, και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις.
- (33) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι όλα τα ως άνω προϊόντα αποτελούν ομοιδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

**Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

- (34) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία και τη ΛΔΚ.

**1. Βραζιλία**

- (35) Ένας παραγωγός από τη Βραζιλία συνεργάστηκε με την έρευνα. Πριν από την επιβολή των αρχικών μέτρων, ο παραγωγός αντιπροσώπευε το 100 % των εξαγωγών AHF από τη Βραζιλία προς την Ένωση.

**1.1. Απουσία εξαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης**

- (36) Δεν υπήρχαν εξαγωγές AHF από τη Βραζιλία προς την Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνεπώς, δεν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία. Ως εκ τούτου, η εκτίμηση περιορίστηκε στην πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ με βάση τις τιμές εξαγωγής σε άλλες τρίτες χώρες.

## 1.2. Πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (37) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Κατά την εξέταση αυτή, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στη Βραζιλία, η απουσία πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία προς άλλες αγορές και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

### 1.2.1. Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στη Βραζιλία

- (38) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του συνεργαζόμενου παραγωγού από τη Βραζιλία διαπιστώθηκε ότι είναι πάνω από 90 % και η αχρησιμοποίητη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητά του ανέρχεται σε 3 000 τόνους ετησίως. Το ποσό αυτό ισοδυναμεί με το 6 % της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και το 3 % της κατανάλωσης στην Ένωση. Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε να διοχετευθεί στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση που παύσει η ισχύς των μέτρων κατά της Βραζιλίας.
- (39) Οι άλλοι δύο γνωστοί παραγωγοί της Βραζιλίας δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα και, ως εκ τούτου, η πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα δεν ήταν δυνατό να επαληθευτεί. Μια μελέτη που υπέβαλαν οι αιτούντες εκτιμά ότι η συνδυασμένη ικανότητα παραγωγής αλουμινοχαρτου των δύο άλλων παραγωγών ανέρχεται σε 58 000 τόνους για όλους τους τύπους φύλλου αλουμινίου, που ισοδυναμεί με τη συνολική παραγωγική ικανότητα του συνεργαζόμενου βραζιλιάνου παραγωγού. Δεν θεωρείται πιθανό ότι οι εν λόγω δύο παραγωγοί θα είχαν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε να διοχετευθεί στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση που παύσει η ισχύς των μέτρων κατά της Βραζιλίας: δεν πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση, ούτε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ούτε πριν από την επιβολή των αρχικών μέτρων.

### 1.2.2. Απουσία πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία προς άλλες αγορές

- (40) Οι εξαγωγές του συνεργαζόμενου παραγωγού από τη Βραζιλία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης αφορούσαν έναν μόνο πελάτη στις ΗΠΑ. Αυτές οι εξαγωγές αντιπροσώπευαν το 68 % του συνόλου των εξαγωγών ΑΗΦ της Βραζιλίας στις ΗΠΑ το 2013, καθιστώντας τον συνεργαζόμενο παραγωγό τον μεγαλύτερο εξαγωγέα αλουμινοχαρτου της Βραζιλίας. Αυτές οι εξαγωγές αντιπροσώπευαν το 33 % του συνόλου των εξαγωγών ΑΗΦ της Βραζιλίας το 2013. Δεν διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ στις εξαγωγές αυτές, κατά τη σύγκριση της τιμής εξαγωγής με την κανονική αξία στη Βραζιλία. Η απουσία πρακτικής ντάμπινγκ διαπιστώθηκε χρησιμοποιώντας τη μεθοδολογία που περιγράφεται κατωτέρω.

#### 1.2.2.1. Κανονική αξία

- (41) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε, πρώτον, κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος από τον συνεργαζόμενο παραγωγό της Βραζιλίας σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγών, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων αντιστοιχούσε τουλάχιστον στο 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος από τη Βραζιλία. Στη βάση αυτή, διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στη Βραζιλία ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (42) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο πρέπει να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό του ποσοστού των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά που ήταν επικερδείς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις είχαν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων.
- (43) Συνεπώς, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως η σταθμισμένη μέση τιμή των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

#### 1.2.2.2. Καθορισμός της τιμής εξαγωγής

- (44) Συνεπώς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες εξαγωγικές τιμές στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη.

## 1.2.2.3. Σύγκριση

- (45) Η κανονική τιμή και η τιμή εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (46) Σε αυτή τη βάση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη διαφορές στα φυσικά χαρακτηριστικά, το κόστος μεταφοράς, θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης, το κόστος εργασιών διεκπεραίωσης και φόρτωσης, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα, το κόστος συσκευασίας, το πιστωτικό κόστος, οι εκπτώσεις και οι προμήθειες στις περιπτώσεις που αποδεδειγμένα επηρέαζαν τη συγκρισιμότητα των τιμών.

## 1.2.2.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (47) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπήρξε πρακτική ντάμπινγκ κατά τις εξαγωγές προς τις ΗΠΑ.
- (48) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι, στην περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, δεν είναι πιθανό οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Βραζιλίας να πωλούν το υπό εξέταση προϊόν σε τιμές ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης.

## 1.2.3. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (49) Οι τιμές στην εγχώρια αγορά της Βραζιλίας είναι ελκυστικές, όπως καταδεικνύεται από το γεγονός ότι η μεγάλη πλειονότητα της παραγωγής πωλείται στην εγχώρια αγορά. Οι εν λόγω εγχώριες πωλήσεις είναι κερδοφόρες. Τα επίπεδα τιμών στη Βραζιλία είναι παρόμοια με τις τιμές στην αγορά της Ένωσης.
- (50) Ως εκ τούτου, αναμένεται ότι, αν καταργηθούν τα μέτρα, οι βραζιλιάνικες εξαγωγές στην αγορά της Ένωσης θα αυξηθούν σημαντικά με υποτιμολόγηση σε σύγκριση με τις τιμές της Ένωσης.

## 1.2.4. Ισχυρισμοί των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία

- (51) Δύο ενδιαφερόμενα μέρη, οι ABAL και CBA, ισχυρίστηκαν ότι δεν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία για τους ακόλουθους λόγους:
- i) την απουσία βραζιλιάνικων εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης·
  - ii) η Βραζιλία κατέστη πρόσφατα καθαρός εισαγωγέας αλουμινίου, αντί να είναι καθαρός εξαγωγέας, λόγω της αυξανόμενης εγχώριας ζήτησης στη Βραζιλία·
  - iii) την αύξηση του κόστους παραγωγής λόγω της αύξησης του κόστους των πρώτων υλών και της ηλεκτρικής ενέργειας, με αποτέλεσμα την απώλεια ανταγωνιστικότητας των βραζιλιάνικων προϊόντων·
  - iv) την απουσία μαζικών εξαγωγών από τη Βραζιλία προς την Ένωση φύλλων αλουμινίου προς μεταποίηση, το οποίο είναι παρόμοιο προϊόν, αλλά δεν υπόκειται σε μέτρα αντιντάμπινγκ·
  - v) την ύπαρξη συνδεδεμένων εταιρειών ήδη εγκατεστημένων στην Ένωση οι οποίες είναι αρμόδιες για την εξυπηρέτηση της αγοράς της Ένωσης, αντί να καταφεύγουν σε εξαγωγές από τη Βραζιλία·
  - vi) την απουσία πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας και τη μείωση της παραγωγής στη Βραζιλία και, ως εκ τούτου, την απουσία πιθανότητας εκτροπής ή επέκτασης·
  - vii) τη διαφορά στα φυσικά χαρακτηριστικά των προϊόντων που πωλούνται στην εγχώρια αγορά και των προϊόντων που εξάγονται.

- (52) Όσον αφορά τον πρώτο ισχυρισμό, η απουσία εξαγωγών από τη Βραζιλία στην Ένωση επιβεβαιώθηκε από την έρευνα. Ωστόσο, η Επιτροπή θεωρεί ότι η απουσία εξαγωγών μπορεί να οφειλόταν στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Η απουσία εξαγωγών δεν αποτελεί, επομένως, αυτή καθαυτή, επαρκές αποδεικτικό στοιχείο για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει κίνδυνος επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ.
- (53) Όσον αφορά τον δεύτερο ισχυρισμό, η έρευνα επιβεβαίωσε το καθεστώς της Βραζιλίας ως καθαρού εισαγωγέα πρωτογενούς αλουμινίου από το 2014 και μετά. Επιβεβαιώθηκε επίσης η αύξηση της εγχώριας ζήτησης στη Βραζιλία: από το 2009 έως το 2013, η εγχώρια κατανάλωση όλων των προϊόντων αλουμινίου αυξήθηκε κατά 48 % και η κατανάλωση αλουμινοχαρτού αυξήθηκε κατά 24 %. Ωστόσο, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το γεγονός αυτό εξαλείφει τον κίνδυνο επανάληψης του ντάμπινγκ. Πρ' όλα αυτά, η αύξηση της εγχώριας ζήτησης στη Βραζιλία θεωρήθηκε παράγοντας που αυξάνει την ελκυστικότητα της εγχώριας αγοράς, κατά την ανάλυση της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης, όπως εξηγείται ανωτέρω.
- (54) Όσον αφορά τον τρίτο ισχυρισμό, η έρευνα επιβεβαίωσε τις υψηλότερες τιμές στην εγχώρια αγορά, αλλά τα στοιχεία δεν ήταν επαρκή για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ δεν θα μπορεί να επαναληφθεί λόγω της ύπαρξης υψηλών εγχώριων τιμών.
- (55) Όσον αφορά τον τέταρτο ισχυρισμό, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η συμπεριφορά όσον αφορά ένα προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την πρόβλεψη της συμπεριφοράς έναντι άλλου προϊόντος. Ως εκ τούτου ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (56) Όσον αφορά τον πέμπτο ισχυρισμό, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι υπήρχαν συνδεδεμένες εταιρείες των μη συνεργαζόντων βραζιλιάνων παραγωγών που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση. Ωστόσο, δεδομένου ότι καμία από αυτές τις εταιρείες δεν συνεργάστηκε στο πλαίσιο της έρευνας, δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστεί κατά πόσον όντως παρήγαγαν το ομοειδές προϊόν για τον εφοδιασμό της αγοράς της Ένωσης. Συνεπώς, αυτός ο ισχυρισμός δεν μπόρεσε να επαληθευτεί.
- (57) Όσον αφορά τον έκτο ισχυρισμό, η έρευνα επιβεβαίωσε την απουσία σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας. Αυτό ελήφθη υπόψη κατά την εκτίμηση της παραγωγικής ικανότητας και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη Βραζιλία, όπως εξηγείται ανωτέρω.
- (58) Όσον αφορά τον έβδομο ισχυρισμό, οι διαφορές των φυσικών χαρακτηριστικών λήφθηκαν δεόντως υπόψη κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής, όπως εξηγείται ανωτέρω.

#### 1.2.5. Συμπέρασμα για το ενδεχόμενο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία

- (59) Από την έρευνα προέκυψε ότι υπάρχει περιορισμένη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη Βραζιλία, η οποία θα μπορούσε να κατευθυνθεί στην αγορά της Ένωσης σε περίπτωση που παύσει η ισχύς των μέτρων κατά της Βραζιλίας. Δεν διαπιστώθηκαν πρακτικές ντάμπινγκ σε άλλες αγορές. Η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης για τους παραγωγούς της Βραζιλίας κρίνεται περιορισμένη, λόγω της ελκυστικότητας της εγχώριας αγοράς τους και της ομοιότητας των επιπέδων τιμών.
- (60) Με βάση τα ανωτέρω, δεν θεωρείται πιθανή η επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.
- (61) Συνεπώς, η διαδικασία θα πρέπει να περατωθεί για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Βραζιλίας.

## 2. ΛΔΚ

- (62) Δύο παραγωγοί από τη ΛΔΚ συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας. Είχαν αναφέρει αρχικά 4 264 τόνους εξαγωγών στην Ένωση, ποσότητα η οποία, σύμφωνα με την Eurostat, θα αντιστοιχούσε στο 250 % — 350 % των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, ο όγκος των εξαγωγών κυμαινόταν μεταξύ 900-1 100 τόνων για τον πρώτο παραγωγό, που αντιστοιχεί στο 53 % — 90 % των συνολικών εξαγωγών από τη ΛΔΚ στην Ένωση. Οι περισσότερες από τις εξαγωγές αυτές πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και, ως εκ τούτου, δεν υπόκεινταν σε δασμό αντιντάμπινγκ ή τελωνειακό δασμό. Ο δεύτερος παραγωγός διαπιστώθηκε ότι δεν εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.



## 2.1. Επιλογή της ανάλογης χώρας και υπολογισμός της κανονικής αξίας

- (63) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή είχε καλέσει όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την πρότασή της να χρησιμοποιήσει την Τουρκία ως τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Τουρκία είχε χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα.
- (64) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος εξέφρασε επιφυλάξεις σχετικά με την πρόταση της Τουρκίας και υπέδειξε τη Νότια Αφρική ως εναλλακτική ανάλογη χώρα, ισχυριζόμενο ότι η Νότια Αφρική θα ήταν πιο κατάλληλη, δεδομένου ότι η διάρθρωση του κόστους των παραγωγών της Τουρκίας θα ήταν διαφορετική από τη διάρθρωση του κινεζικού κόστους και ότι η Τουρκία είχε επιβάλει δασμούς αντιντάμπινγκ 22 % κατά των κινεζικών εισαγωγών όλων των τύπων φύλλου αλουμινίου τον Ιούλιο του 2014.
- (65) Εκτός από τις προτάσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, η ίδια η Επιτροπή επιχείρησε να καθορίσει την κατάλληλη ανάλογη χώρα. Πρότεινε την Ινδία, την Ιαπωνία, τη Νότια Κορέα, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, τις ΗΠΑ και την Ταϊβάν ως πιθανές ανάλογες χώρες λόγω του μεγάλου τους όγκου παραγωγής αλουμινοχάρτου. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι η Ιαπωνία, οι ΗΠΑ και η Ταϊβάν παρήγαγαν λεπτότερα φύλλα αλουμινίου, αλλά όχι το υπό εξέταση προϊόν.
- (66) Αιτήματα συνεργασίας υποβλήθηκαν στους γνωστούς παραγωγούς στην Ινδία, τη Νότια Αφρική, τη Νότια Κορέα, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα και την Τουρκία. Συνεργάστηκαν μόνο δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στην Τουρκία. Δεν υπήρξε απάντηση από τους παραγωγούς σε άλλες πιθανές ανάλογες χώρες.
- (67) Διαπιστώθηκε ότι η Τουρκία είναι σημαντικός παραγωγός αλουμινοχάρτου με μια αγορά ανοικτή και απαλλαγμένη από στρεβλώσεις όσον αφορά τις τιμές των πρώτων υλών ή της ενέργειας. Οι διαδικασίες παραγωγής στην Τουρκία και στη ΛΔΚ διαπιστώθηκε ότι ήταν παρόμοιες. Η Τουρκία είχε επιλεγεί ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, και πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των δύο συνεργαζόμενων εταιρειών.
- (68) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε, πρώτον, για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στην Τουρκία, κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων ήταν ίσος με το 5 %, τουλάχιστον, του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Στη βάση αυτή, διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην ανάλογη χώρα ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (69) Εξετάστηκε επίσης αν οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό του ποσοστού των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά που ήταν επικερδείς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ενός από τους παραγωγούς πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, ενώ δεν μπόρεσε να προσδιοριστεί η κερδοφορία των πωλήσεων του δεύτερου παραγωγού λόγω έλλειψης αναλυτικών στοιχείων κοστολόγησης.
- (70) Η κανονική αξία του δεύτερου παραγωγού δεν μπορούσε να κατασκευαστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, λόγω της έλλειψης αναλυτικών στοιχείων κοστολόγησης.
- (71) Συνεπώς, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή του πρώτου παραγωγού, η οποία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.
- (72) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι η κανονική αξία δεν μπορεί να υπολογιστεί έγκυρα βάσει των εγχώριων πωλήσεων ενός μόνο τούρκου παραγωγού. Επιπλέον, ο κινέζος παραγωγός επεσήμανε ότι ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των επιχειρηματικών στοιχείων του τούρκου παραγωγού κατέστησε αδύνατη την αξιολόγηση ή την τεκμηρίωση του προκύπτοντος περιθωρίου ντάμπινγκ.

- (73) Η χρήση των στοιχείων από έναν και μόνο παραγωγό στην ανάλογη χώρα είναι σύμφωνη με τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με την οποία οι εν λόγω τιμές μπορούν να χρησιμοποιηθούν αν είναι το αποτέλεσμα πραγματικού ανταγωνισμού στην εγχώρια αγορά. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 68 και 69 παραπάνω, υπάρχουν πολλοί εγχώριοι παραγωγοί στην Τουρκία και η Τουρκία είναι επίσης εισαγωγέας φύλλων αλουμινίου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι τιμές στην τουρκική αγορά είναι το αποτέλεσμα πραγματικού ανταγωνισμού και δεν υπάρχει στοιχείο που να υποδεικνύει ότι οι τιμές ενός μοναδικού παραγωγού δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Όσον αφορά τα επιχειρηματικά δεδομένα, η Επιτροπή πρέπει να προστατεύει την εμπιστευτικότητα των στοιχείων που υποβάλλονται από τα μέρη και, ως εκ τούτου, δεν δύναται να αποκαλύψει στον κινέζο παραγωγό εμπορικά ευαίσθητες πληροφορίες σχετικές με τον τούρκο παραγωγό. Επομένως, οι ισχυρισμοί του εν λόγω κινέζου εξαγωγέα πρέπει να απορριφθούν.

## 2.2. Καθορισμός της τιμής εξαγωγής

- (74) Η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη.
- (75) Ένας κινέζος παραγωγός ανέφερε ότι το ποσοστό επιστροφής του ΦΠΑ είχε υπολογιστεί λανθασμένα. Ο υπολογισμός τροποποιήθηκε ανάλογα και η Επιτροπή κοινοποίησε εκ νέου τα αναθεωρημένα συμπεράσματα στον συγκεκριμένο παραγωγό.

## 2.3. Σύγκριση

- (76) Η κανονική τιμή και η τιμή εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (77) Σε αυτή τη βάση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς, θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης, το κόστος εργασιών διεκπεραίωσης και φόρτωσης, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα, το κόστος συσκευασίας, το πιστωτικό κόστος, οι εκπτώσεις και οι προμήθειες στις περιπτώσεις που αποδεδειγμένα επηρέαζαν τη συγκρισιμότητα των τιμών.
- (78) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι ο κανονικός δασμός εισαγωγής της τάξης του 7,5 % στην Τουρκία ωθεί ισόποσα τις εγχώριες τιμές προς τα πάνω και ότι θα γίνει προσαρμογή ως προς αυτό ώστε να υπάρξει δίκαιη σύγκριση. Ο κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε επίσης ότι η προσαρμογή για το κόστος συσκευασίας δεν ήταν δικαιολογημένη, καθώς τα έξοδα συσκευασίας ισχύουν για όλους τους παραγωγούς, όπου κι αν είναι εγκατεστημένοι.
- (79) Η Επιτροπή σημειώνει ότι η Κίνα διαθέτει επίσης δασμό εισαγωγής για φύλλα αλουμινίου. Ως εκ τούτου, δεν φαίνεται να υπάρχει στρέβλωση της σύγκρισης, λόγω της ύπαρξης παρόμοιου εισαγωγικού δασμού στην Τουρκία. Επιπλέον, ακόμη και αν γινόταν δεκτή η προσαρμογή για τον εισαγωγικό δασμό, δεν θα άλλαζε το γεγονός ότι ασκείται σημαντικό ντάμπινγκ από τους κινέζους εξαγωγείς στην αγορά της Ένωσης. Όσον αφορά τα έξοδα συσκευασίας, έγινε προσαρμογή τόσο για τις κινεζικές τιμές εξαγωγής όσο και για τις εγχώριες τιμές της Τουρκίας, έτσι ώστε να εξουδετερωθούν τυχόν διαφορές στη συσκευασία. Κατά συνέπεια, η προσαρμογή για το κόστος συσκευασίας δεν μπορεί να προκαλέσει στρέβλωση κατά τη σύγκριση. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί πρέπει να απορριφθούν.

## 2.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (80) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, η σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε είδους του υπό εξέταση προϊόντος στην ανάλογη χώρα συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου είδους του υπό εξέταση προϊόντος.
- (81) Σε αυτή τη βάση, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκπεφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχει ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
Zhenjiang Dingsheng Aluminium Industries Joint-Stock Limited Company, Zhenjiang, ΛΔΚ	28,1 %

## 2.5. Πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ

- (82) Σε συνέχεια των συμπερασμάτων που προέκυψαν σχετικά με το ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή διερεύνησε την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ, αν καταργηθούν τα μέτρα. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στη ΛΔΚ, η πρακτική ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε άλλες αγορές και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

### 2.5.1. Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στη ΛΔΚ

- (83) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας των δύο συνεργαζόμενων κινέζων παραγωγών ήταν 85 % και 90 %. Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ήταν 50 000 τόνοι για τους εν λόγω δύο παραγωγούς. Αυτό ισοδυναμεί με τη συνολική παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και υπερβαίνει το 50 % της κατανάλωσης στην Ένωση. Επιπλέον, μία από τις συνεργασθείσες εταιρείες ήταν στο στάδιο της κατασκευής επιπλέον δυναμικότητας περιτύλιξης αλουμινοχαρτού 40 000 τόνων. Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι υπήρχε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε να διοχετευθεί στην αγορά της Ένωσης, τουλάχιστον εν μέρει, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της ΛΔΚ.
- (84) Οι άλλοι γνωστοί κινέζοι παραγωγοί δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα και, ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτεί η πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα. Μία μελέτη που υπέβαλαν οι αιτούντες εκτιμούσε ότι η συνδυασμένη ικανότητα παραγωγής αλουμινοχαρτού των λοιπών, μη συνεργαζόμενων, κινέζων παραγωγών ήταν περίπου δεκαπλάσια από τη συνολική ικανότητα των δύο συνεργασθέντων παραγωγών. Η μελέτη εκτιμά ότι η συνολική κινεζική παραγωγική ικανότητα για όλους τους τύπους φύλλου αλουμινίου είναι κατά 450 000 τόνους μεγαλύτερη από τη συνολική εγχώρια κινεζική κατανάλωση. Η μελέτη προβλέπει, επίσης, ότι η κινεζική παραγωγική ικανότητα θα εξακολουθήσει να αυξάνεται, από 2,5 εκατ. τόνους το 2014 σε 2,8 εκατ. τόνους το 2018, και ότι η οικονομική ανάπτυξη της κινεζικής εγχώριας κατανάλωσης από 2,1 εκατ. τόνους σε 2,4 εκατ. τόνους κατά την ίδια περίοδο δεν είναι πιθανό να επαρκέσει ώστε να απορροφήσει πλήρως την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας. Επομένως, θεωρείται πιθανό ότι θα υπάρξει πρόσθετη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα μεταξύ των μη συνεργασθέντων παραγωγών, η οποία θα μπορούσε να κατευθυνθεί στην αγορά της Ένωσης, τουλάχιστον εν μέρει, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της ΛΔΚ.
- (85) Ένας κινέζος παραγωγός, μολονότι δεν αμφισβητεί τα συμπεράσματα σχετικά με την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν ρεαλιστικό να υποτεθεί ότι το σύνολο της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας θα κατευθυνόταν στην αγορά της Ένωσης.
- (86) Η Επιτροπή θεωρεί, σύμφωνα με την αξιολόγηση στις αιτιολογικές σκέψεις 84 και 97, ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θα μπορούσε να διοχετευθεί στην αγορά της Ένωσης, τουλάχιστον εν μέρει. Η αιτιολογική σκέψη 83 τροποποιήθηκε αναλόγως.

### 2.5.2. Η πρακτική ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε άλλες αγορές

- (87) Οι τιμές εξαγωγής προς άλλες αγορές, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ενός από τους συνεργασθέντες κινέζους παραγωγούς (οι κυριότεροι προορισμοί είναι τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, η Σαουδική Αραβία, οι ΗΠΑ, η Αίγυπτος και η Ινδία) διαπιστώθηκε ότι είναι κάτω από την κανονική αξία, όπως καθορίστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 63 έως 71 ανωτέρω και ότι, ως εκ τούτου, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι τιμές εξαγωγής προς άλλες αγορές του δεύτερου κινέζου παραγωγού δεν μπόρεσαν να συλληχθούν.
- (88) Λόγω της ύπαρξης ντάμπινγκ σε άλλες αγορές, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας από τη ΛΔΚ πωλεί το υπό εξέταση προϊόν σε τρίτες χώρες σε τιμές ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι, στην περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, είναι πιθανό οι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ να πωλούν το υπό εξέταση προϊόν σε τιμές ντάμπινγκ και στην αγορά της Ένωσης.
- (89) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι η διαπίστωση πρακτικής ντάμπινγκ στις εξαγωγές προς άλλες αγορές είναι άνευ σημασίας, αφού ότι το πεδίο εφαρμογής της επανεξέτασης είναι περιορισμένο στην ενωσιακή αγορά και δεν αφορά την παγκόσμια αγορά. Σύμφωνα με τον κινέζο παραγωγό, η σύγκριση των τιμών μεταξύ αγορών είναι ακατάλληλη, δεδομένου ότι η διάρθρωση των τιμών σε άλλα μέρη του κόσμου μπορεί να είναι διαφορετική. Επιπλέον, η ύπαρξη ενωσιακών εξαγωγών προς αυτές τις ίδιες αγορές θα πρέπει επίσης να συγκριθεί και θα μπορούσε να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι οι εγχώριες τιμές της Ένωσης είναι υπερβολικά υψηλές.

- (90) Όπως εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 82, η Επιτροπή έλαβε υπόψη διάφορους δείκτες για να αξιολογήσει την πιθανότητα ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή θεωρεί ότι εξαγωγείς για τους οποίους διαπιστώθηκε ότι πωλούσαν σε τιμές ντάμπινγκ σε άλλες αγορές είναι πιθανότερο να ασκήσουν πρακτικές ντάμπινγκ στην Ένωση, σε σύγκριση με εξαγωγείς για τους οποίους διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούν πρακτική ντάμπινγκ σε άλλες αγορές. Πρόκειται λοιπόν για έναν σημαντικό δείκτη, για να προσδιοριστεί η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός πρέπει να απορριφθεί.
- (91) Ο ισχυρισμός σχετικά με την εξαγωγική συμπεριφορά των παραγωγών της Ένωσης αντιμετωπίζεται στην αιτιολογική σκέψη 171.

### 2.5.3. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (92) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 114 κατωτέρω, η έρευνα κατέδειξε ότι οι κινεζικές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν υπό κανονικό καθεστώς εισαγωγών, κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, θα ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά 12,2 %, κατά μέσο όρο, στην περίπτωση μη επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, οι κινεζικές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και, ως εκ τούτου, δεν υπόκειντο σε δασμό αντιντάμπινγκ ή τελωνειακό δασμό, οι οποίες αντιστοιχούσαν περίπου στο 75 % των κινεζικών εισαγωγών, διαπιστώθηκε ότι είναι χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά 18 %. Οι κινεζικές τιμές είναι, επίσης, χαμηλότερες από τις εξαγωγικές τιμές κάθε άλλης χώρας προς την Ένωση. Αυτές οι διαφορές στις τιμές δείχνουν την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και την ικανότητα των κινέζων εξαγωγέων να είναι ανταγωνιστικοί ως προς την τιμή, αν καταργηθούν τα μέτρα.
- (93) Επομένως, μπορεί ευλόγως να αναμένεται ότι, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, ένα σημαντικό μέρος των σημερινών κινεζικών εξαγωγών θα κατευθυνθεί εκ νέου στην Ένωση.
- (94) Αξίζει να υπενθυμίσουμε ότι πριν την επιβολή των αρχικών μέτρων, η αρχική έρευνα κατέδειξε ότι το κινεζικό μερίδιο αγοράς στην αγορά της Ένωσης ανερχόταν σε 30,72 %. Ως εκ τούτου, αναμένεται ότι, εάν καταργηθούν τα μέτρα, οι κινεζικές εξαγωγές, που επί του παρόντος αντιπροσωπεύουν το 2 % της αγοράς της Ένωσης, θα αυξηθούν σημαντικά και θα ανακτήσουν το χαμένο μερίδιο της αγοράς στην Ένωση.
- (95) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι η μικρή υποτιμολόγηση ήταν μέρος ενός συνηθισμένου μηχανισμού τιμολόγησης, στις περιπτώσεις ανταγωνισμού με εγχώριους παραγωγούς. Η υποτιμολόγηση κατά 12,2 % δεν ήταν αδικαιολόγητη και δεν προκαλούσε δυσχέρειες στους παραγωγούς της Ένωσης.
- (96) Η διαπίστωση της υποτιμολόγησης δεν αρκεί, από μόνη της, για να εξαχθεί το συμπέρασμα της καταχρηστικής συμπεριφοράς εκ μέρους του εξαγωγέα. Ωστόσο, στην περίπτωση αυτή, το περιθώριο υποτιμολόγησης που διαπιστώθηκε ήταν ενδεικτικό για τα πιθανά επίπεδα τιμών των κινεζικών εισαγωγών αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, καθώς και για την ικανότητά τους να επεκταθούν στην αγορά της Ένωσης σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω εισαγωγές είναι πιθανόν να πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, το επιχειρήμα ότι το επίπεδο της υποτιμολόγησης ύψους 12,2 % δεν είναι αδικαιολόγητο ήταν, εν προκειμένω, άνευ σημασίας και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκε.

### 2.5.4. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ

- (97) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι κινεζικές εισαγωγές εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ με σημαντικά περιθώρια ντάμπινγκ. Επίσης, διαπιστώθηκε ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στη ΛΔΚ είναι σημαντική, σε σύγκριση με την κατανάλωση της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Η εν λόγω πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι πιθανόν να κατευθυνθεί, τουλάχιστον εν μέρει, στην αγορά της Ένωσης εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων κατά της ΛΔΚ.
- (98) Επιπλέον, οι εξαγωγές από τη ΛΔΚ προς τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ. Η συμπεριφορά, ως προς τις τιμές, των κινεζικών εξαγωγών σε τρίτες αγορές υποδηλώνει την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (99) Επιπλέον, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης από την άποψη των τιμών δείχνει ότι υπάρχει κίνδυνος ότι οι κινεζικές εξαγωγές θα μπορούσαν να κατευθυνθούν στην αγορά της Ένωσης, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων.

- (100) Με βάση τα ανωτέρω, είναι πιθανό ότι, σε περίπτωση λήξης των μέτρων, οι κινεζικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα αυξηθούν σημαντικά εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων.

#### Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (101) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από δώδεκα γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας. Αυτοί αποτελούν τον «κλάδο παραγωγής της Ένωσης» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (102) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης υπολογίστηκε σε 47 349 τόνους περίπου. Η Επιτροπή καθόρισε το μέγεθος με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, τις επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και τα κατ' εκτίμηση στοιχεία σχετικά με τους παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και τα οποία παρασχέθηκαν από τους αιτούντες. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18, οι ενωσιακοί παραγωγοί που επελέγησαν για το δείγμα αντιπροσωπεύουν πάνω από το 70 % του συνόλου της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση.

#### Ε. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (103) Παρασχέθηκαν από τους αιτούντες στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα, τον όγκο των πωλήσεων, την απασχόληση και τον όγκο των εξαγωγών που αφορούσαν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Τα στοιχεία εκτιμήθηκαν και παρουσιάστηκαν σε ελάχιστο και μέγιστο εύρος, κατανεμημένα σε δύο κατηγορίες: των παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και των παραγωγών της Ένωσης που δεν συμμετείχαν στο δείγμα. Για τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα πραγματικά επαληθευμένα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις εν λόγω εταιρείες στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο. Για τους παραγωγούς της Ένωσης που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, χρησιμοποιήθηκαν τα στοιχεία που προσκόμισαν οι αιτούντες. Οι εκτιμήσεις αυτές τέθηκαν στη διάθεση των ενδιαφερομένων μερών για υποβολή παρατηρήσεων. Όμως δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

##### 2. Κατανάλωση της Ένωσης

- (104) Τα στοιχεία για την κατανάλωση στην Ένωση που καθορίστηκαν και δημοσιεύθηκαν στο πλαίσιο της παράλληλης έρευνας χρησιμοποιήθηκαν στην παρούσα έρευνα. Τα στοιχεία καθορίστηκαν με βάση τον συνολικό εκτιμώμενο όγκο πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και τον συνολικό όγκο εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat και, κατά περίπτωση, διορθώθηκαν με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που υπέβαλε ο παραγωγός-εξαγωγέας και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που υπέβαλαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.
- (105) Καθώς υπάρχει ένας μόνον παραγωγός-εξαγωγέας στη Ρωσία, όλα τα μεγέθη που αφορούν τον εν λόγω παραγωγό χρειάστηκε να παρουσιαστούν σε κλίμακα για λόγους εμπιστευτικότητας. Εξάλλου, προκειμένου να αποφευχθεί ο υπολογισμός του όγκου των ρωσικών εισαγωγών με αφαίρεση, ήταν επίσης αναγκαίο να χρησιμοποιηθούν κλίμακες για την κατανάλωση και τον όγκο των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες.
- (106) Με βάση τα προαναφερθέντα, η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

#### Κατανάλωση της Ένωσης σε αλουμινόχαρτο οικιακής χρήσης (τόνοι)

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κατανάλωση της Ένωσης	[71 300-82 625]	[74 152-92 540]	[84 847-108 239]	[83 421-105 760]
Δείκτης (2011 = 100)	100	[104-112]	[119-131]	[117-128]

Πηγή: Στοιχεία που δημοσιεύθηκαν κατά την παράλληλη έρευνα με βάση τα στοιχεία της Eurostat, τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και τις πληροφορίες που παρείχαν οι αιτούντες.

- (107) Η κατανάλωση της Ένωσης σημείωσε αύξηση από το 2011 έως το 2013, αλλά μειώθηκε από το 2013 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η κατανάλωση αυξήθηκε μεταξύ 17 % και 28 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση της κατανάλωσης μεταξύ του 2011 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης οφείλεται κυρίως στην αύξηση των εισαγωγών από τη Ρωσία και άλλες τρίτες χώρες, ενώ οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκαν ελάχιστα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 134).

### 3. Όγκος, Τιμές και μερίδιο της αγοράς για τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ

- (108) Δεδομένου ότι από την έρευνα προέκυψε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη Βραζιλία (βλέπε αιτιολογική σκέψη 60), η ανάλυση του όγκου, των τιμών και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών περιορίζεται στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο και τις τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

α) Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

- (109) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

#### Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
<b>ΛΔΚ</b>				
Όγκος των εισαγωγών υπό το κανονικό καθεστώς των εισαγωγών (τόνοι)	[2 000-2 300]	[200-400]	[150-350]	[300-400]
Όγκος των εισαγωγών υπό το καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (τόνοι)	[800-1 000]	[700-1 000]	[950-1 300]	[900-1 300]
Συνολικός όγκος των εισαγωγών (όλα τα καθεστώτα) (σε τόνους)	[2 843-3 205]	[967-1 378]	[1 137-1 603]	[1 222-1 699]
Δείκτης (2011 = 100)	100	[34-43]	[40-50]	[43-53]
Μερίδιο αγοράς	4 %	1 %	1 %	2 %

Πηγή: Eurostat

- (110) Ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκε κατά 47 % έως 57 %, με αντιστοιχη μείωση του μεριδίου αγοράς από 4 % σε 2 %, συγκεκριμένα κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες, κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Τόσο ο όγκος των εισαγωγών όσο και το μερίδιο αγοράς της ΛΔΚ παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

## β) Τιμές των εισαγωγών και υποτιμολόγηση

- (111) Στον παρακάτω πίνακα εμφανίζεται ο μέσος όρος τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ:

Πίνακας 3

## Μέση τιμή για τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
<b>ΛΔΚ</b>				
Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	2 251	2 417	2 306	2 131
Δείκτης (2011 = 100)	100	107	102	95

Πηγή: Eurostat

- (112) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 2 251 ευρώ/τόνο σε 2 131 ευρώ/τόνο, που αντιστοιχεί σε μείωση της τάξης του 5 %. Οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν κατά μέσο όρο χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και τις τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο.
- (113) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, περίπου το 75 % των κινεζικών εισαγωγών, που αντιστοιχούσαν σε μερίδιο της αγοράς άνω του 1 %, πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και, ως εκ τούτου, δεν υπόκεινταν σε δασμό αντανάμπινγκ ή σε τελωνειακό δασμό. Διαπιστώθηκε ότι ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά 18 %. Όσον αφορά τον συνεραζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, ο οποίος αντιπροσώπευε περίπου το 53 % — 90 % των κινεζικών εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης και ο οποίος πραγματοποίησε το 98 % των εισαγωγών υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή, διαπιστώθηκε περιθώριο υποτιμολόγησης που κυμαινόταν μεταξύ 15 % και 18 %.
- (114) Το υπόλοιπο 25 % των κινεζικών εισαγωγών είχε πραγματοποιηθεί υπό το κανονικό καθεστώς των εισαγωγών. Όταν προστίθεται ο τελωνειακός δασμός και ο δασμός αντανάμπινγκ στις κινεζικές τιμές CIF, οι κινεζικές τιμές που υπολογίστηκαν για τις εν λόγω εισαγωγές ήταν κατά μέσο όρο υψηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και, επομένως, προέκυπτε αρνητική υποτιμολόγηση (- 12,5 %). Ωστόσο, όταν οι τιμές εισαγωγής υπολογίζονται χωρίς δασμούς αντανάμπινγκ η υποτιμολόγηση κυμαίνεται στο 12,2 %.
- (115) Εξετάζοντας όλες τις κινεζικές εισαγωγές, ανεξάρτητα από το καθεστώς εισαγωγής και την προσθήκη των τελωνειακών δασμών και των δασμών αντανάμπινγκ στις τιμές CIF των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν υπό το κανονικό καθεστώς, διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές τιμές ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά 10,2 %, κατά μέσο όρο, κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.
- (116) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο υποτιμολόγησης της τάξης του 18 % που καθορίστηκε για τις κινεζικές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ήταν εσφαλμένο, δεδομένου ότι οι τιμές των παραγωγών της Ένωσης περιλάμβαναν μια «ενσωματωμένη κανονική τιμή 7,5 %», από την οποία οι εγχώριοι χρήστες δεν μπορούσαν να απαλλάσσονται, εάν ενσωμάτωναν AHF που παράγεται στην Ένωση σε εξαγωγές σε τρίτες χώρες. Ωστόσο, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό και, ιδίως, δεν μπόρεσε να εξηγήσει την έννοια της «ενσωματωμένης κανονικής τιμής». Εν πάση περιπτώσει, υπενθυμίζεται ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 113, οι εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή δεν επιβαρύνονται με τελωνειακούς δασμούς. Ως εκ τούτου, δεν θα ήταν δικαιολογημένο να γίνουν προσαρμογές για τελωνειακούς δασμούς που δεν επιβάλλονται. Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι η Επιτροπή εφάρμοσε δεόντως την προσαρμογή για τους τελωνειακούς δασμούς, κατά τον καθορισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης για εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν υπό το κανονικό καθεστώς, στην αιτιολογική σκέψη 114, καθώς και για όλες τις κινεζικές εισαγωγές, ανεξάρτητα από το καθεστώς εισαγωγής, στην αιτιολογική σκέψη 115. Επομένως ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (117) Ο ίδιος κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι έπρεπε να αφαιρεθεί ο τελωνειακός δασμός από τα περιθώρια υποτιμολόγησης της τάξης του 12,2 % και του 10,2 % αντιστοίχως στις αιτιολογικές σκέψεις 114 και 115. Είναι, ωστόσο, σαφές ότι, προκειμένου να καθοριστούν τα περιθώρια αυτά, η Επιτροπή έλαβε ήδη υπόψη τους τελωνειακούς δασμούς που ισχύουν για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται υπό το κανονικό καθεστώς. Επομένως ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

## 4. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

Πίνακας 4

## Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες (όλα τα καθεστώτα εισαγωγής)

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Βραζιλία	Όγκος (σε τόνους)	0	0	0	0
Ρωσία	Όγκος (σε τόνους)	[19 532-26 078]	[23 243-34 422]	[27 345-39 116]	[26 368-37 812]
	Δείκτης (2011 = 100)	100	[119-132]	[140-150]	[135-145]
	Μερίδιο αγοράς	29 %	34 %	34 %	34 %
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	[2 145-2 650]	[2 038-2 624]	[1 952-2 571]	[1 973-2 597]
	Δείκτης (2011 = 100)	100	[95-99]	[91-97]	[92-98]
Τουρκία	Όγκος (σε τόνους)	[5 120-6 100]	[8 090-10 553]	[11 213-14 213]	[11 520-14 579]
	Δείκτης (2011 = 100)	100	[158-173]	[219-233]	[225-239]
	Μερίδιο αγοράς	7 %	11 %	13 %	13 %
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	2 950	2 743	2 710	2 571
	Δείκτης (2011 = 100)	100	93	92	87
Άλλες τρίτες χώρες (εκτός της Κίνας)	Όγκος (σε τόνους)	[3 100-3 750]	[279-750]	[1 891-3 000]	[3 162-4 313]
	Δείκτης (2011 = 100)	100	[9-20]	[61-80]	[102-115]
	Μερίδιο αγοράς	4 %	1 %	2 %	4 %
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	2 878	2 830	2 687	2 406
	Δείκτης (2011 = 100)	100	98	93	84
Σύνολο	Όγκος (σε τόνους)	[29 000 – 35 000]	[33 000 – 43 000]	[41 000 – 54 000]	[42 000 – 56 000]
	Δείκτης (2011 = 100)	100	[113-125]	[142-155]	[145-160]
	Μερίδιο αγοράς	41 %	46 %	50 %	51 %
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	2 538	2 453	2 401	2 367
	Δείκτης (2011 = 100)	100	97	95	93

Πηγή: Eurostat, στοιχεία σχετικά με τη Ρωσία που καθορίστηκαν και δημοσιεύθηκαν στο πλαίσιο της παράλληλης έρευνας.



- (118) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες προς την Ένωση αυξήθηκαν κατά 45 % έως 60 %, δηλαδή με ρυθμό ταχύτερο σε σχέση με την εξέλιξη της κατανάλωσης στην Ένωση. Το μερίδιο αγοράς των άλλων τρίτων χωρών, ως εκ τούτου, αυξήθηκε από 41 % σε 51 % κατά την ίδια περίοδο.
- (119) Δεν υπήρχαν εισαγωγές από τη Βραζιλία κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος των εισαγωγών από τη Ρωσία αυξήθηκε μεταξύ 40 % έως 50 % από το 2011 έως το 2013, αλλά μειώθηκε ελαφρά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς αυξήθηκε από 29 % το 2011 σε 34 % το 2012 και στη συνέχεια παρέμεινε σταθερό μέχρι το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος των εισαγωγών από την Τουρκία αυξήθηκε κατά 125 % έως 139 % και το μερίδιό τους στην αγορά αυξήθηκε από 7 % περίπου σε 13 %. Οι τιμές των εισαγωγών από την Τουρκία μειώθηκαν κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά παρέμειναν πάνω από το επίπεδο τιμών των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, μεταξύ των οποίων της Ρωσίας και της Κίνας, και ήταν σε επίπεδα παρόμοια με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.
- (120) Συνολικά, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, εκτός της ΛΔΚ, αυξήθηκαν κατά 2 % έως 15 %. Ωστόσο, με την αύξηση της κατανάλωσης στην Ένωση, το συνολικό μερίδιό τους στην αγορά μειώθηκε από 4 % το 2011 σε 2 % περίπου το 2013 και στη συνέχεια αυξήθηκε σε 4 % κατά το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης· οι τιμές τους βρίσκονταν σε χαμηλότερα επίπεδα από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με εξαίρεση το 2012.
- (121) Οι τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες ήταν υψηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (122) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι η ανάλυση της Επιτροπής για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες στις αιτιολογικές σκέψεις 118 έως 121 θα έπρεπε να καλύπτει ολόκληρη την αγορά αλουμινόχαρτου, αντί να επικεντρώνεται στο υπό εξέταση προϊόν, δεδομένου ότι οι αποφάσεις των παραγωγών της Ένωσης σε ό, τι αφορά άλλους τύπους αλουμινόχαρτου, σύμφωνα με τον ισχυρισμό, επηρέασαν την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος. Ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε. Σε κάθε περίπτωση, η έρευνα έδειξε, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 185, ότι ο μεγαλύτερος παραγωγός ΑΗΦ της Ένωσης που περιλαμβάνεται στο δείγμα παρήγαγε αποκλειστικά ΑΗΦ και ότι οι παραγωγοί της Ένωσης που παρήγαγαν τόσο ΑΗΦ όσο και ένα άλλο είδος αλουμινόχαρτου, το οποίο ονομάζεται αλουμινόχαρτο προς μεταποίηση («ACF»), δεν μπορούσαν να μεταβούν εύκολα από την παραγωγή του ενός προϊόντος στην παραγωγή του άλλου, αφού ήταν αναγκαία η παραγωγή και των δύο προϊόντων σε ορισμένες ποσότητες προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η αποδοτικότητα. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 185, από την έρευνα προέκυψε επίσης ότι οι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα είχαν σταθερή αναλογία παραγωγής μεταξύ αυτών των τύπων αλουμινόχαρτου κατά την υπό εξέταση περίοδο. Επομένως ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (123) Ένας κινέζος παραγωγός παρατήρησε ότι, δεδομένου ότι η παραγωγική ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης αντιπροσώπευε λιγότερο από το 50 % της κατανάλωσης της Ένωσης, ήταν αναγκαίο για τους χρήστες να εισάγουν ΑΗΦ από παραγωγούς-εξαγωγείς σε τρίτες χώρες. Σε αυτή τη βάση, ο κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ανταγωνίζονταν μεταξύ τους και όχι με τους παραγωγούς της Ένωσης, για τον εφοδιασμό των χρηστών που δεν εξυπηρετούνται από τους παραγωγούς της Ένωσης. Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε. Πρώτον, ο ισχυρισμός ότι η παραγωγική ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης αντιπροσώπευε λιγότερο από το 50 % της κατανάλωσης της Ένωσης είναι εσφαλμένος. Όπως φαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 106 και 129, η παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αντιπροσώπευε το 58 % έως 74 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης και υπερέβαινε το 55 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επιπλέον, όπως φαίνεται στον πίνακα 5, η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η οποία θα μπορούσε να είχε χρησιμοποιηθεί για να εξυπηρετήσει την αγορά της Ένωσης αν, όντως, δεν υπήρχαν ανταγωνιστικές εισαγωγές με πρακτική ντάμπινγκ. Επιπλέον, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες ήταν επίσης ανταγωνιστικές με το ομοειδές προϊόν που παράγεται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, δεδομένου ότι οι υπάρχοντες πελάτες των παραγωγών της Ένωσης μπορούσαν να στραφούν σε προμηθευτές από τρίτες χώρες. Επομένως ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

## 5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

### 5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (124) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (125) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18, χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (126) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 103, η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες

που αφορούν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής με βάση τις πληροφορίες οι οποίες διαβιβάστηκαν από τους αιτούντες και επαληθεύτηκαν δεόντως για τις εταιρείες του δείγματος. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες που αφορούν μόνον τις εταιρείες του δείγματος βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (127) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα και μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (128) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, κόστος ανά μονάδα προϊόντος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

## 5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

### 5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση ικανότητας

- (129) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

### Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	44 316	46 165	48 796	47 349
Δείκτης (2011 = 100)	100	104	110	107
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	54 777	54 485	59 186	61 496
Δείκτης (2011 = 100)	100	99	108	112
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	81 %	85 %	82 %	77 %
Δείκτης (2011 = 100)	100	105	102	95

Πηγή: απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους αιτούντες

- (130) Η παραγωγή παρουσίασε διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ενώ σημείωσε αύξηση από το 2011 έως το 2013, μειώθηκε από το 2013 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, ο όγκος παραγωγής αυξήθηκε κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (131) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 12 %.
- (132) Ως αποτέλεσμα της μεγαλύτερης αύξησης στην παραγωγική ικανότητα σε σχέση με την αύξηση του όγκου παραγωγής, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (133) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι η ικανότητα μιας μονάδας παραγωγής αλουμινοχαρτού δεν θα πρέπει να εκφράζεται σε τόνους, δεδομένου ότι τα ίδια μηχανήματα παράγουν διαφορετικές μάζες αλουμινοχαρτού σε μια

δεδομένη χρονική περίοδο, ανάλογα με το πάχος και το πλάτος του φύλλου. Ως προς τον ισχυρισμό αυτό, δεν αμφισβητείται ότι η παραγωγική ικανότητα μιας μονάδας, εκφραζόμενη σε τόνους, μπορεί να επηρεαστεί από το πάχος ή το πλάτος των κατασκευαζόμενων φύλων. Ωστόσο, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος και ορισμένοι παράγοντες ζημίας όπως η κατανάλωση, ο όγκος των πωλήσεων και η παραγωγή υπολογίστηκαν σε τόνους ως μονάδα μέτρησης. Είναι θέμα συνέπειας κατά την ανάλυση της ζημίας να χρησιμοποιείται η ίδια μονάδα μέτρησης για σκοπούς σύγκρισης. Επιπλέον, η έρευνα δεν κατέδειξε αλλαγές στο μείγμα προϊόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που να είναι ικανές να αναιρέσουν τη χρήση του τόνου ως μονάδας μέτρησης. Σημειώνεται επίσης ότι το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος δεν παρείχε καμία ποσοτική πληροφορία που δείχνει ότι μια διαφορετική μονάδα μέτρησης θα άλλαζε την ανάλυση αυτού του παράγοντα ζημίας. Επομένως ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

#### 5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (134) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

#### Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων (τόνοι)	[41 007-45 870]	[41 007-49 081]	[42 647-52 292]	[41 827-50 457]
Δείκτης (2011 = 100)	100	[100-107]	[104-114]	[102-110]
Μερίδιο αγοράς	55 %	53 %	49 %	47 %

Πηγή: απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, Eurostat και πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους αιτούντες

- (135) Ο όγκος πωλήσεων του αλουμινοχαρτου οικιακής χρήσης αυξήθηκε ελαφρά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος των πωλήσεων αυξήθηκε κυρίως από το 2011 έως το 2013, συγκεκριμένα μεταξύ 4 % και 14 %. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκε· συνολικά, ο όγκος των πωλήσεων αυξήθηκε μεταξύ 2 % και 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση του όγκου των πωλήσεων, λαμβανομένης υπόψη της παράλληλης αύξησης της κατανάλωσης και της αύξησης των εισαγωγών οδήγησε, ωστόσο, σε μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από 55 % το 2011 σε 47 % κατά την περίοδο της έρευνας, επανεξέτασης, δηλαδή μείωση κατά 8 εκατοστιαίες μονάδες στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

#### 5.2.3. Ανάπτυξη

- (136) Ενώ η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε μεταξύ 17 % και 28 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε μεταξύ 2 % και 10 %, πράγμα το οποίο σημαίνει απώλεια μεριδίου της αγοράς ύψους 8 εκατοστιαίων μονάδων.

#### 5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (137) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

#### Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	769	787	758	781
Δείκτης (2011 = 100)	100	102	99	102

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	58	59	64	61
Δείκτης (2011 = 100)	100	102	112	105

Πηγή: απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους αιτούντες

- (138) Η απασχόληση στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης παρουσίασε διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο και συνολικά αυξήθηκε ελαφρά κατά 2 %.
- (139) Μεταξύ 2011 και 2013, η παραγωγικότητα αυξήθηκε λόγω της μεγαλύτερης αύξησης της παραγωγής από την αύξηση της απασχόλησης. Από το 2013 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 7 %, αλλά παρέμεινε υψηλότερη απ' ό, τι στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου το 2011.

#### 5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (140) Το περιθώριο ντάμπινγκ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ανερχόταν σε 28,1 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 81), αλλά η επίπτωσή του του στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν περιορισμένη λόγω των ισχυρόνων μέτρων αντιντάμπινγκ, τα οποία περιορίσαν επιτυχώς τον όγκο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (141) Ωστόσο, όπως καθορίστηκε στην παράλληλη έρευνα, ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία αυξήθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτές οι εισαγωγές προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η ανάκαμψη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν ήταν δυνατή, παρά την ύπαρξη των μέτρων αντιντάμπινγκ.

### 5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

#### 5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (142) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 8

#### Τιμές πώλησης και κόστος

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/τόνο)	2 932	2 714	2 705	2 597
Δείκτης (2011 = 100)	100	93	92	89
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	2 995	2 794	2 699	2 651
Δείκτης (2011 = 100)	100	93	90	89

Πηγή: απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (143) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκε διαρκώς και γενικά κατά 11 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (144) Παρά τη μείωση αυτή, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής παρέμεινε πάνω από τον μέσο όρο τιμής πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος δεν μπόρεσε να καλύψει το κόστος παραγωγής του με την τιμή πώλησης, με εξαίρεση το 2013. Από την παράλληλη έρευνα διαπιστώθηκε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τη δική του τιμή πώλησης λόγω της πίεσης που άσκησαν στην τιμή οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία.

### 5.3.2. Κόστος εργασίας

- (145) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

#### Κόστος εργασίας

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	21 692	22 207	20 603	20 594
Δείκτης (2011 = 100)	100	102	95	95

Πηγή: απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (146) Από το 2011 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος μειώθηκε κατά 5 %. Το κόστος εργασίας αυξήθηκε αρχικά κατά 2 % μεταξύ του 2011 και του 2012, στη συνέχεια μειώθηκε στο διάστημα 2012-2013 και ακολούθως παρέμεινε σταθερό κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

### 5.3.3. Αποθέματα

- (147) Τα επίπεδα των αποθεμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

#### Αποθέματα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα	1 931	1 999	2 133	2 085
Δείκτης (2011 = 100)	100	104	110	108
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	5 %	5 %	5 %	5 %
Δείκτης (2011 = 100)	100	100	100	100

Πηγή: απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (148) Τα αποθέματα δεν μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλος δείκτης ζημίας στον συγκεκριμένο τομέα, καθώς η παραγωγή και οι πωλήσεις βασίζονται κυρίως στις παραγγελίες και, συνεπώς, οι παραγωγοί τείνουν να διατηρούν περιορισμένα αποθέματα. Ως εκ τούτου, οι τάσεις όσον αφορά τα αποθέματα παρατίθενται για λόγους πληροφόρησης και μόνον.
- (149) Συνολικά, τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ενώ τα αποθέματα αυξήθηκαν από το 2011 έως το 2013 κατά 10 %, από το 2013 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης μειώθηκαν ελαφρά. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής παρέμειναν σταθερά καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

#### 5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (150) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 11

#### Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	- 2,2 %	- 2,9 %	0,2 %	- 2,1 %
Δείκτης (2011 = 100)	100	65	209	104
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	1 505 960	2 909 820	3 365 140	1 962 349
Δείκτης (2011 = 100)	100	193	223	130
Επενδύσεις (σε ευρώ)	3 271 904	5 404 990	4 288 862	4 816 442
Δείκτης (2011 = 100)	100	165	131	147
Απόδοση επενδύσεων	- 4 %	- 5 %	0 %	- 3 %
Δείκτης (2011 = 100)	100	60	209	108

Πηγή: απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (151) Η Επιτροπή υπολόγισε την κερδοφορία για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος εκφράζοντας το προ φόρων καθαρό κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημίες, με εξαίρεση το 2013, κατά το οποίο πραγματοποίησε περιθώριο κέρδους ελαφρά πάνω από το σημείο ισοσκελισής. Η κερδοφορία μειώθηκε μεταξύ 2011 και 2012, αυξήθηκε κατά το 2013, αλλά στη συνέχεια μειώθηκε εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, κατά την οποία έφθασε στο ίδιο επίπεδο με το 2011. Συνολικά, η κερδοφορία αυξήθηκε κατά 4 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, πράγμα που αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 0,1 ποσοστιαίες μονάδες και δεν επέτρεψε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να πραγματοποιήσει κέρδη κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Όπως διαπιστώθηκε στην παράλληλη έρευνα, η κατάσταση αυτή οφειλόταν κυρίως στην πίεση των τιμών από τις ρωσικές εισαγωγές που εισήλθαν στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ οι οποίες προξένησαν υποτιμολόγηση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και δεν του επέτρεψαν να διαμορφώσει τις τιμές του πώλησης έτσι ώστε να καλύψει το κόστος της παραγωγής του.

- (152) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του. Οι ταμειακές ροές παρουσίασαν διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο με αυξητική τάση. Συνολικά, η καθαρή ταμειακή ροή αυξήθηκε κατά 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, σε απόλυτες τιμές, οι ταμειακές ροές παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα σε σύγκριση με τον συνολικό κύκλο εργασιών του εν λόγω προϊόντος.
- (153) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 47 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 65 % από το 2011 έως το 2012, μειώθηκαν το 2013 και αυξήθηκαν εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επρόκειτο κυρίως για επενδύσεις απαραίτητες για νέα μηχανήματα και παρέμειναν σε σχετικά χαμηλά επίπεδα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με τον συνολικό κύκλο εργασιών.
- (154) Η απόδοση επένδυσης είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Όπως και οι άλλοι οικονομικοί δείκτες, η απόδοση επενδύσεων από την παραγωγή και την πώληση του ομοειδούς προϊόντος ήταν αρνητική από το 2011, με εξαίρεση το 2013 κατά το οποίο ήταν 0 %, αντικατοπτρίζοντας την αρνητική τάση της κερδοφορίας. Συνολικά, η απόδοση επενδύσεων αυξήθηκε κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (155) Όσον αφορά την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, η υποβάθμιση της ικανότητας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος να παράγουν ταμειακά διαθέσιμα για το ομοειδές προϊόν συντελούσε στην εξασθένηση της οικονομικής κατάστασής τους μειώνοντας τους πόρους που παρήγαν σε εσωτερικό επίπεδο. Η έρευνα κατέδειξε συνολική μείωση της ικανότητας άντλησης κεφαλαίων κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

## 6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (156) Διάφοροι κύριοι δείκτες ζημίας εμφάνισαν αρνητική τάση. Όσον αφορά την κερδοφορία, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημίες σχεδόν καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με εξαίρεση το 2013 όταν έφθασε σε επίπεδο που υπερέβαινε ελαφρά το σημείο ισοσκελισής· κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πραγματοποίησε αρνητικό κέρδος της τάξης του - 2,1 %. Οι τιμές πώλησης μειώθηκαν κατά 11 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Το μοναδιαίο κόστος, που μειώθηκε επίσης κατά 11 %, παρέμεινε υψηλότερο από τη μέση τιμή πώλησης κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με εξαίρεση το 2013. Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 8 ποσοστιαίες μονάδες, δηλαδή από 55 % το 2011 σε 47 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (157) Ορισμένοι δείκτες ζημίας εξελίχθηκαν θετικά κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ο όγκος παραγωγής αυξήθηκε κατά 7 % και η παραγωγική ικανότητα κατά 12 %. Ωστόσο, οι αυξήσεις αυτές δεν συνάδουν με την αύξηση της κατανάλωσης, η οποία ήταν πολύ υψηλότερη, συγκεκριμένα μεταξύ 17 % και 28 %. Ο όγκος των πωλήσεων αυξήθηκε από 2 % έως 10 %. Ωστόσο, σε μια αγορά με αυξανόμενη κατανάλωση, αυτό δεν οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου αγοράς, αλλά αντίθετα σε απώλεια μεριδίου αγοράς κατά 8 ποσοστιαίες μονάδες. Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 47 %. Αφορούσαν νέα μηχανήματα και παρέμειναν σε σχετικά χαμηλά επίπεδα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ομοίως, οι ταμειακές ροές αυξήθηκαν κατά 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα. Οι θετικές αυτές τάσεις δεν αποκλείουν, συνεπώς, την ύπαρξη ζημίας.
- (158) Ο συνεργαζόμενος βραζιλιάνος παραγωγός και η Βραζιλιάνικη Ένωση Αλουμινίου υποστήριξαν ότι, σύμφωνα με την ανάλυση των δημοσίων διαθέσιμων οικονομικών εγγράφων κάποιων από τους αιτούντες, δεν υπήρχε σημαντική ζημία. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με τα αποτελέσματα της έρευνας με βάση επαληθευμένα πραγματικά στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τα οποία αφορούν το αλουμινοχαρτο οικιακής χρήσης. Πράγματι, ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί δεν παρήγαν αποκλειστικά αλουμινοχαρτο οικιακής χρήσης και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να προκύψει από τα δημοσώς διαθέσιμα οικονομικά έγγραφα η πραγματική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αλουμινοχαρτου οικιακής χρήσης. Επομένως, τα συμπεράσματα σχετικά με την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού δεν θα πρέπει να βασίζονται στα δημοσώς διαθέσιμα οικονομικά έγγραφα, αλλά στα πιο λεπτομερή και επαληθευμένα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα στο πλαίσιο της έρευνας. Ως εκ τούτου ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (159) Τα ίδια ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι στατιστικές και οι δηλώσεις που δημοσιεύτηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση Φύλλου Αλουμινίου («EFA») δείχνουν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο και την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι οι στατιστικές και οι δηλώσεις που χρησιμοποιήθηκαν αφορούσαν είτε το σύνολο του τομέα των λεπτών φύλλων και ταινιών αλουμινίου είτε την κατηγορία «λεπτότερο πάχος», η οποία καλύπτει το AHF, αλλά και άλλους τύπους φύλλων, όπως τα φύλλα προς μεταποίηση και τα φύλλα που χρησιμοποιούνται για εύκαμπτες συσκευασίες. Σε αυτή τη βάση δεν μπορεί να εξαχθεί κάποιο αξιόπιστο συμπέρασμα όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και, κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (160) Ένας κινέζος παραγωγός ισχυρίστηκε ότι η εξέλιξη του μοναδιαίου κόστους που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 156 δεν συνάδει με την εξέλιξη της τιμής του αλουμινίου που είναι εισηγμένο στο χρηματιστήριο μετάλλων του Λονδίνου (τιμή LME). Σε απάντηση αυτού του ισχυρισμού πρέπει να σημειωθεί ότι η τιμή που καταβλήθηκε από

τους παραγωγούς της Ένωσης σε μεταλλουργεία αλουμινίου ή εμπόρους είναι το άθροισμα της τιμής LME και της πρόσθετης επιβάρυνσης, γνωστής ως «τέλος μετάλλου». Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε αξιολόγηση του μοναδιαίου κόστους του παραγωγού της Ένωσης που βασίζεται αποκλειστικά στην τιμή LME πρέπει να θεωρηθεί ελλιπής. Για τον λόγο αυτό, το αίτημα απορρίφθηκε.

- (161) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η σύνδεση της εξέλιξης του μοναδιαίου κόστους με την εξέλιξη της τιμής του αλουμινίου θα εξακολουθούσε να μην είναι δυνατή ακόμη και αν λαμβανόταν υπόψη το τέλος μετάλλου. Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε. Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι η τιμή LME μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά ποσοστό άνω του 20 %, ενώ το τέλος μετάλλου υπερδιπλασιάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λαμβάνοντας υπόψη τόσο την τιμή LME όσο και το τέλος μετάλλου, το κόστος του αλουμινίου που καταβλήθηκε από τους παραγωγούς της Ένωσης μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 11 % περίπου. Η μείωση αυτή συνάδει, και μάλιστα είναι ταυτόσημη, με τη μείωση του μοναδιαίου κόστους που αναφέρθηκε κατά την ίδια περίοδο στην αιτιολογική σκέψη 156. Επομένως ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (162) Ένας κινέζος παραγωγός αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 156 και ισχυρίστηκε ότι πιθανές αιτίες της ζημίας ήταν οι χαμηλότερες τιμές των εισαγωγών, το υψηλότερο, κατά τον ισχυρισμό, κόστος παραγωγής, η έλλειψη ενδιαφέροντος για AHF, δεδομένου ότι οι τιμές των άλλων κατηγοριών φύλλων στην Ένωση θα ήταν υψηλότερες, και η έλλειψη ενδιαφέροντος για την αγορά της Ένωσης, δεδομένου ότι οι τιμές AHF θα ήταν υψηλότερες στις εξαγωγικές αγορές. Όσον αφορά το υψηλότερο κόστος παραγωγής, ο κινέζος παραγωγός ανέφερε το υψηλό τέλος μετάλλου και το γεγονός ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης χρησιμοποιούσε συνδυασμό δύο μεθόδων κατασκευής, θερμή έλαση και συνεχή χύτευση, ενώ η αποκλειστική εφαρμογή της συνεχούς χύτευσης θα ήταν πιο αποδοτική από άποψη κόστους.
- (163) Σε απάντηση στους ισχυρισμούς αυτούς, υπενθυμίζεται ότι από τις αιτιολογικές σκέψεις 156 και 157 μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία. Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με το κόστος παραγωγής, σημειώνεται, καταρχάς, ότι, όσον αφορά τον ρόλο του τέλους μετάλλου, η παράλληλη έρευνα έδειξε ότι τόσο ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης όσο και ο Ρώσος παραγωγός-εξαγωγέας επιβαρύνονταν με συγκρίσιμο κόστος κατά την προμήθεια της πρώτης ύλης για την παραγωγή AHF, δεδομένου ότι οι τιμές της εν λόγω πρώτης ύλης στην αγορά της Ρωσίας αλλά και της Ένωσης συνδέονται άμεσα με το χρηματιστήριο μετάλλων του Λονδίνου. Συνεπώς, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το επίπεδο του τέλους μετάλλου δεν αποτελούσε παράγοντα ζημίας κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Όσον αφορά τον δυνητικό ρόλο των μεθόδων κατασκευής, η έρευνα έδειξε ότι η συνεχής χύτευση χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή σχεδόν των δύο τρίτων του AHF που παράχθηκε από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι τυχόν διαφορές στην αποδοτικότητα ως προς το κόστος θα μπορούσαν, επομένως, να αντισταθμιστούν από τη μεγαλύτερη εφαρμογή της συνεχούς χύτευσης ως μεθόδου παραγωγής στην Ένωση. Στην αιτιολογική σκέψη 185 εξηγείται επίσης ότι δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν ενδιαφερόταν για το AHF. Επίσης, από την έρευνα δεν προέκυψε ότι οι παραγωγοί της Ένωσης παραμέλησαν την αγορά της Ένωσης υπέρ των εξαγωγικών αγορών AHF. Στην πραγματικότητα, η έρευνα έδειξε ότι οι παραγωγοί της Ένωσης εξήγαγαν μόνο 1 182 τόνους AHF σε τρίτες χώρες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι οποίοι αντιστοιχούν σε λιγότερο από το 3 % των εγχώριων πωλήσεων των παραγωγών της Ένωσης κατά την ίδια περίοδο. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (164) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

## ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ Ή ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

### 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (165) Αφού διαπιστώθηκε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Βραζιλία, η ανάλυση της πιθανότητας επανάληψης ή συνέχισης της ζημίας περιορίστηκε στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ.
- (166) Για να εκτιμηθεί η πιθανότητα επανάληψης ή συνέχισης της ζημίας σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της ΛΔΚ, αναλύθηκαν οι πιθανές επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (167) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 124 έως 164, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι εισαγωγές από την Κίνα ήταν παρούσες στην ενωσιακή αγορά σε μικρές μόνο ποσότητες, ενώ ο όγκος των εισαγωγών και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Ρωσία αυξήθηκε κατά την ίδια περίοδο. Από την παράλληλη έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής,



ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα, δεδομένου του περιορισμένου όγκου τους και του επιπέδου των τιμών, συνέβαλαν εν μέρει μόνο στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, χωρίς ωστόσο να διασπάται η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από τη Ρωσία και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Ταυτόχρονα, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 80 έως 100, η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και ότι υπήρχε η πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ, αν έληγε η ισχύς των μέτρων.

## 2. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, εμπορικές ροές και ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς και τιμολογιακή συμπεριφορά της ΛΔΚ

- (168) Η σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ που δεν είναι δυνατό να απορροφηθεί από την εγχώρια ζήτηση στην Κίνα και από τις εξαγωγικές αγορές εκτός της αγοράς της Ένωσης, η συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης με πολύ υψηλά περιθώρια ντάμπινγκ και η πρακτική του ντάμπινγκ που εφαρμόζουν οι κινέζοι εξαγωγείς σε αγορές τρίτων χωρών, που περιγράφονται αναλυτικά στις αιτιολογικές σκέψεις 82 έως 100), δείχνουν σαφώς ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να αυξηθεί σημαντικά ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα.
- (169) Σε περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών, κατά πάσα πιθανότητα, θα είναι χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης. Πράγματι, η έρευνα κατέδειξε ότι, εάν δεν είχαν επιβληθεί δασμοί αντιντάμπινγκ, οι κινεζικές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν υπό το κανονικό καθεστώς των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης θα ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 12,2 %, κατά μέσο όρο <sup>(1)</sup>.
- (170) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 92 έως 94, η αγορά της Ένωσης είναι ελκυστική για τις κινεζικές εισαγωγές, δεδομένου ότι οι τιμές στην αγορά της Ένωσης ήταν, σε γενικές γραμμές, σύμφωνες με τις τιμές σε άλλες εξαγωγικές αγορές. Επιπλέον, τον Ιούλιο του 2014 η Τουρκία επέβαλε μέτρα αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας για μια σειρά φύλλων αλουμινίου, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό το μέρος της παραγωγής που εξαγόταν στην Τουρκία να κατευθυνθεί στην αγορά της Ένωσης σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της Κίνας. Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των κινεζικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα να προκληθεί περαιτέρω ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (171) Ο συνεργαζόμενος βραζιλιάνος παραγωγός και η Βραζιλιάνικη Ένωση Αλουμινίου υποστήριξαν ότι, με βάση τα στατιστικά στοιχεία που δημοσίευσε η ΕΑΦΑ, θα μπορούσε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί αλουμινοχαρτού αύξησαν τις εξαγωγές τους σε αγορές τρίτων χωρών, γεγονός που δείχνει ότι οι αγορές αυτών των τρίτων χωρών ήταν πιο ελκυστικές από την αγορά της Ένωσης. Όσον αφορά αυτόν τον ισχυρισμό, διαπιστώθηκε ότι οι στατιστικές που χρησιμοποιήθηκαν από τα μέρη αυτά αφορούσαν είτε το σύνολο του τομέα των λεπτών φύλλων και ταινιών αλουμινίου είτε την κατηγορία «λεπτότερο πάχος», η οποία καλύπτει το ΑΗΦ, αλλά και άλλους τύπους φύλλων, όπως τα φύλλα προς μεταποίηση και τα φύλλα που χρησιμοποιούνται για εύκαμπτες συσκευασίες. Σε αυτή τη βάση, δεν μπορούν να εξαχθούν έγκυρα συμπεράσματα όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και μόνο. Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε ότι ο όγκος των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης σε τρίτες χώρες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ανερχόταν μόνο σε 1 182 τόνους, που αντιστοιχούν σε λιγότερο από το 3 % των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

## 3. Συμπέρασμα

- (172) Με βάση τα πορίσματα της έρευνας, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων κατά της ΛΔΚ θα οδηγήσει, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των κινεζικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα να προκληθεί περαιτέρω ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

## Z. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

### 1. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (173) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της ΛΔΚ αντikeείται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

<sup>(1)</sup> Για τον προσδιορισμό του ποσοστού υποτιμολόγησης 12,2 %, λήφθηκε υπόψη το γεγονός ότι ο τελωνειακός δασμός ανήλθε σε 4 % κατά τη διάρκεια των τριών πρώτων μηνών της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης και αυξήθηκε σε 7,5 % στη συνέχεια. Η εφαρμογή του ισχύοντα τελωνειακού δασμού 7,5 % για όλη την περίοδο θα είχε αμελητέα επίπτωση, αφού θα μείωνε το ποσοστό υποτιμολόγησης μόνο κατά 0,5 %.

## 2. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (174) Η έρευνα απέδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 167, η σημαντική ζημία απορρέει κυρίως από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία, ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα μόνο μερικώς συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Διαπιστώθηκε επίσης ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της ζημίας, εάν παύσουν να ισχύουν τα μέτρα κατά της Κίνας.
- (175) Σε περίπτωση που αρθούν τα μέτρα κατά της Κίνας, είναι πιθανό ότι οι κινεζικές εισαγωγές θα επαναληφθούν σε σημαντικές ποσότητες στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ, οι οποίες θα είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και θα ασκήσουν υψηλότερη πίεση στις τιμές, από αυτήν που ασκήθηκε από τις ρωσικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα αναγκαστεί να προσαρμοστεί στα χαμηλότερα επίπεδα τιμών και, ως εκ τούτου, θα αυξήσει τη ζημία του.

## 3. Συμφέρον των χρηστών

- (176) Οι χρήστες στην Ένωση είναι εταιρείες ανατύλιξης, των οποίων οι δραστηριότητες συνίστανται στο εμπόριο υλικού περιτύλιξης (φύλλου αλουμινίου αλλά και χαρτιού και πλαστικού), αφού ανατυλίξουν το αλουμινοχαρτο οικιακής χρήσης σε μικρά ρολά («ρολά καταναλωτή»), και στην επανασυσκευασία του για βιομηχανίες και επιχειρήσεις λιανικού εμπορίου. Έξι εταιρείες αναγγέλθηκαν και έλαβαν ερωτηματολόγιο. Τρεις εταιρείες συνεργάστηκαν κατά τη διαδικασία, υποβάλλοντας απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Σε δύο από τις συνεργαζόμενες εταιρείες έγινε επιτόπια επαλήθευση.
- (177) Η έρευνα έδειξε ότι το ΑΗΦ αποτελεί τη βασική πρώτη ύλη των εταιρειών ανατύλιξης και αντιπροσωπεύει το 80 % περίπου του συνολικού τους κόστους παραγωγής.
- (178) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης κανένας από τους τρεις συνεργαζόμενους χρήστες δεν πραγματοποίησε εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Οι κύριες πηγές εφοδιασμού τους ήταν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, η Ρωσία και η Τουρκία.
- (179) Καθώς οι εταιρείες ανατύλιξης είναι προμηθευτές ενός ευρέος φάσματος προϊόντων συσκευασίας, για τις τρεις συνεργαζόμενες εταιρείες η δραστηριότητα που συνεπάγεται τη χρήση ΑΗΦ αντιπροσώπευε λιγότερο από το ένα έκτο έως το ένα τρίτο κατ' ανώτατο όριο της συνολικής τους δραστηριότητας.
- (180) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διαπιστώθηκε ότι όλοι οι συνεργαζόμενοι χρήστες ήταν γενικά κερδοφόροι. Όσον αφορά τη δραστηριότητα που ενσωματώνει το υπό εξέταση προϊόν, δύο από τους συνεργασθέντες χρήστες διαπιστώθηκε ότι είναι κερδοφόροι, ενώ δεν ήταν δυνατό να εξαχθεί συμπέρασμα για τον τρίτο λόγω έλλειψης σαφήνειας όσον αφορά την κατανομή των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων (ΠΓΔΕ).
- (181) Με βάση τις ανωτέρω διαπιστώσεις, θεωρείται ότι η διατήρηση των μέτρων κατά της Κίνας δεν θα έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση των χρηστών.

## 4. Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων

- (182) Καμία από τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στο εμπόριο ΑΗΦ και έχουν εισαγάγει ή μεταπωλήσει ΑΗΦ καταγωγής ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν αναγγέλθηκε μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και οι παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούσαν ΑΗΦ, ως επί το πλείστον, απευθείας στους χρήστες. Για τους λόγους αυτούς, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η επιβολή μέτρων θα είχε αρνητική επίδραση στην κατάσταση των εισαγωγέων/εμπόρων.

## 5. Πηγές εφοδιασμού

- (183) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν έχει επαρκή ικανότητα για να καλύψει τη συνολική ζήτηση στην Ένωση. Ως εκ τούτου, αυτά τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι, εάν διατηρηθούν τα μέτρα κατά της Βραζιλίας και της Κίνας και, ταυτόχρονα, αν επιβληθούν οριστικά μέτρα κατά της Ρωσίας, η Ένωση θα αντιμετωπίσει έλλειψη εφοδιασμού η οποία θα αυξήσει την τιμή του ΑΗΦ. Κατά συνέπεια, οι εταιρείες ανατύλιξης θα πρέπει επίσης να αυξήσουν τις τιμές των ρολών καταναλωτή εις βάρος των καταναλωτών.
- (184) Σε απάντηση αυτού του ισχυρισμού, η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και είναι σε θέση να αυξήσει την παραγωγή και τις πωλήσεις ΑΗΦ στην Ένωση. Επιπλέον, υπάρχουν εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, όπως η Τουρκία, η Αρμενία και η Νότια Αφρική. Τέλος, θα πρέπει επίσης να υπενθυμιστεί ότι σκοπός των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι να καθιερωθούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού στην Ένωση και όχι ο αποκλεισμός των κινεζικών και ρωσικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες θα πρέπει να εισέρχονται στην αγορά σε θεμιτές τιμές.

## 6. Άλλα επιχειρήματα

- (185) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν ενδιαφερόταν για το AHF και ότι, για το λόγο αυτό, δεν είχε άλλη επιλογή από το να χρησιμοποιεί εισαγόμενο AHF. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι οι μεγαλύτεροι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα παρήγαγαν αποκλειστικά AHF. Άλλοι παραγωγοί της ΕΕ που συμμετείχαν στο δείγμα διαπιστώθηκε ότι χρησιμοποιούν τις εγκαταστάσεις παραγωγής για την παραγωγή ενός μείγματος AHF και φύλλων αλουμινίου μεταποίησης («ACF») που είναι διαφορετικό προϊόν και χρησιμοποιείται σε διαφορετική εφαρμογή από το AHF. Οι εν λόγω άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί είχαν σχετικά σταθερή αναλογία παραγωγής και πωλήσεων μεταξύ AHF και ACF κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επομένως, η έρευνα δεν μπόρεσε να επιβεβαιώσει τους ισχυρισμούς ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ενδιαφερόταν για AHF και το αίτημα απορρίφθηκε.

## 7. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (186) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα μέτρα στις εισαγωγές AHF καταγωγής ΛΔΚ.

## H. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (187) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί ότι τα υφιστάμενα μέτρα κατά της ΛΔΚ πρέπει να διατηρηθούν και τα ισχύοντα μέτρα κατά της Βραζιλίας να καταργηθούν. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκαν δικαιολογημένα.
- (188) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων αλουμινοχαρτου καταγωγής ΛΔΚ και έχουν επιβληθεί μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 925/2009 θα πρέπει να διατηρηθούν. Αντίθετα, τα μέτρα που ισχύουν στις εισαγωγές από τη Βραζιλία θα πρέπει να καταργηθούν.
- (189) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα αυτό πρέπει να απευθυνθεί στην Επιτροπή<sup>(1)</sup>. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Εφόσον η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (190) Ο κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές φύλλων αλουμινίου πάχους όχι μικρότερου από 0,008 mm και όχι μεγαλύτερου από 0,018 mm, χωρίς υπόθεμα, που έχει υποστεί απλή έλαση, σε ρολά πλάτους που δεν υπερβαίνει τα 650 mm και βάρους άνω των 10 kg, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 7607 11 19 (κωδικός TARIC 7607 11 19 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi / Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Alcoa (Shanghai) Aluminium Products Co., Ltd and Alcoa (Bohai) Aluminium Industries Co., Ltd.	6,4 %	A944
	Shandong Loften Aluminium Foil Co., Ltd.	20,3 %	A945
	Zhenjiang Dingsheng Aluminium Co., Ltd.	24,2 %	A946
	Όλες οι άλλες εταιρείες	30,0 %	A999

3. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

4. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι το (όγκος) αλουμινόχαρτο που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

5. Η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές του προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 καταγωγής Βραζιλίας περατώνεται.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER